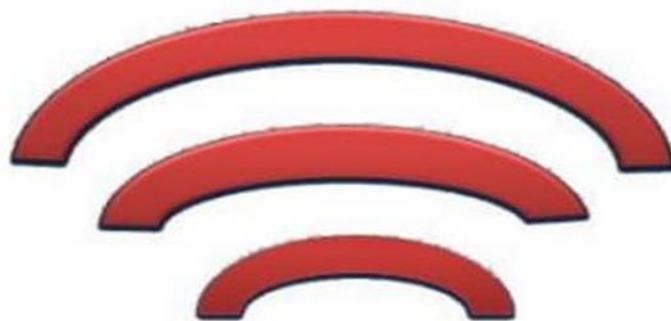


**UniRío**  
editora



**Cultura en Red, Año X, Volumen 15,  
Junio 2025**

ISSN 2362 - 2652



# CULTURA EN RED

## Laboratorio Reserva de Arqueología

Arte de tapa: Ave, Cholet, La Paz, Bolivia.

Plataforma digital: <http://www2.hum.unrc.edu.ar/ojs/index.php>



Cultura en Red Año X, Volumen 15, junio 2025, Pp. 57.

En línea desde junio 2025. UNIRIO –Electrónico ISSN 2362 – 2652

<http://www2.hum.unrc.edu.ar/ojs/>

Creative Commons. Publicación de Laboratorio Reserva de Arqueología, Departamento de Historia, Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Río Cuarto – Cubículo J8, Ruta 36, Km 601 – 5800, Río Cuarto, Provincia de Córdoba, Argentina. UNIRIO.

Volumen producido por Grupo Académico Bolivianista, Instituto de Sustentabilidad de Sistemas Productivos, Universidad Nacional de Río Cuarto.



Ariel Siles Céspedes. Entrevista. Cultura en Red, Año X, Volumen 15, junio 2025: Pp. 30 -38. En línea desde junio 2025. ISSN Electrónico 2362 – 2652  
Link Cultura en Red: <http://www2.hum.unrc.edu.ar/ojs/>  
Creative Commons, Reconocimiento no comercial, compartir igual 4.0, Internacional, <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

## **ARIEL SILES CÉSPEDES**

Alcalde de Tarabuco, Chuquisaca, Bolivia

**ENTREVISTA**

**INTERVIEW**

**ENTREVISTA**



### **Resumen**

El entrevistado ofrece una síntesis sobre la cultura Yampara en la actualidad y el centro poblado de Tarabuco.

**Palabras-clave:** Yampara; Tarabuco; Comunidad; Migración

### **Abstract**

The interviewee gives an overview of the Yampara culture today and the population centre of Tarabuco.

**Keywords:** Yampara; Tarabuco; Community; Migration.



Ariel Siles Céspedes

### **Resumo**

O entrevistado dá uma visão geral da cultura Yampara atual e do centro populacional de Tarabuco.

¿Al principio saludarlos, no? También gracias por la visita aquí al municipio de Tarabuco; yo soy la autoridad o el alcalde del municipio, mi nombre es Ariel Siles Céspedes, vivo aquí en Tarabuco, vivo más de 42 años y aquí estamos como la cabeza del pueblo de este municipio de Tarabuco.

Este municipio de Tarabuco cuenta con 74 comunidades más el centro poblado, y el centro poblado es donde está la base de la alcaldía, del gobierno municipal y también está dividido en cuatro organizaciones, centro poblado, después hay unos pueblos originarios, luego hay una centralía Pacha y centralía provincial, los demás lugares y eso conste con 19.954 habitantes del municipio aproximadamente y eso es lo que es nuestro querido lindo Tarabuco. Y también es lugar turístico, tiene un potencial de turismo de la ropa de cultura,

**Palavras-chave:** Yampara; Tarabuco; Comunidade; Migração.<sup>1</sup>

colores atractivos, colores chillantes y tiene sus fiestas que es en tiempo de marzo, tercer domingo de marzo que se hace una fiesta grande que es a nivel nacional, internacional, está declarado por UNESCO y esa fiesta es bien cultural y se celebra de cuatro personas que han caído una batalla de aquí de Jumbate. Ya cayeron los cuatro personas, se llaman Casillo, Calizaya, Pacor y Miranda. Casillo, Cavisaya, Pacor y Miranda, ellos son los celebrando a esa gente valiosa se hace la fiesta, la gran Pucara, son sus ropas culturales. También hay lugares atractivos; hay unas sendas turísticas, hay unos cañones, Cañón de Lambollo es del municipio de Tarabuco y también tenemos, nos dedicamos a la agricultura, mayormente la gente aquí en Tarabuco es agricultor, produce una sola vez al año y algunos lugares producen dos veces al año, pero siempre la gente, el 60 % vive con la agricultura y el

---

<sup>1</sup> No se ha modificado la sintaxis ni el léxico del entrevistado que responde a usos y costumbres lingüísticas de su región.



Ariel Siles Céspedes

30 % vive con el comercio, con la feria dominical que tenemos cada domingo al mes cuatro veces y la gente viene a vender desde sur de la Paz que hace su comercio. Nuestra gente de aquí consume arroz, productos para la alimentación, se consume de aquí en el mercado y ese es el gobierno municipal y también animista. Tenemos la plaza -no sé si han ido a pasear- tenemos un mercado más unos dos cuadras y tenemos más atractivos, tenemos aquí en un bate una senda y después tenemos el pueblo, la antigüedad del pueblo, eso es lo que tenemos aquí en el municipio. Y después tenemos comunidades que están más con cultura Yampara; esa cultura que es valioso los tejidos, en ese lugar se ve más que todo es Pisili, Pucapuca, después hay comunidades, Misk'a Mayu, San José de Paredón con cultura Pampa Lupiara, y tenemos Coyacamani, Sipuco, tenemos lugares que realmente alzan la cultura, la cultura indígena, la cultura yampara y también -como me estaba preguntando de las autonomías indígenas -si realmente aquí es como Gobierno Autónomo Municipal de Tarabuco pero legalmente la autonomía no lo tenemos todavía aún bien; ¡claro! porque las autonomías tienen que sobrevivir con los propios recursos del

municipio, pero seguimos nosotros dependientes del gobierno central y por eso las autonomías está donde ha habido una asamblea de autonomías y se quedó ahí y por eso estamos ahí nomás somos dependientes del gobierno central y después de eso tenemos en el municipio; aplicamos más que todo aplicamos con esta parte con la gente de sociedad, después tenemos con las organizaciones sociales centro poblado y hay pueblos originarios y como hay una centralía, Pacha; esas cuatro organizaciones son completos están en el municipio, dentro del municipio de Tarabuco, pero hay una zona que está en una frontera con Sucre, son colindantes, un poco son marginales pero con mi gestión como gobierno municipal yo, a la gente siempre la igualdad dice: no tiene ninguno de los cuatro organizaciones más preferencia, siempre la igualdad de mi parte, para qué? Para que la gente sea conforme con las cosas, que haya un apoyo del gobierno municipal y también manejamos un recurso del gobierno municipal casi manejamos 17.800.000 casi cerca de 18 millones bolivianos para poder invertir, pero hay casi 12 millones ya está con nombre y apellido: venta, salud, educación y algunos contrapartes sueldos de los funcionarios y a los



Ariel Siles Céspedes

17 millones es ahí con eso sobrevivimos en este municipio, pero aquellas veces cuando estaba el 2014 / 13 [2013] ha habido una economía fuerte en Bolivia, la economía estaba sobre sobre un manejo de casi 40, 40 millones de bolivianos; en un año se llegó a 52 millones pero en estos años se ha reducido; sabemos muy bien que la economía -a nivel mundial- bajó con la pandemia; también nos ha bajado casi al piso. La pandemia igual afectó mucho la economía del municipio, a nivel nacional, departamental, nacional a nivel mundial. Hasta ahora no podemos recuperarnos, seguimos con esa idea de la pandemia, pero gracias a Dios y porque nos estamos alzando. Eso es de mi parte por el municipio, cualquier, cualquier problema que haya en el municipio siempre tratamos de resolver lo más antes posible, como somos un gobierno autónomo nosotros siempre lo llamamos austeros, no siempre lo poco que hay va a alcanzar para todos. También nuestra educación aquí en el municipio es bien bien atendido, tenemos internados, tenemos siete internados, siete internados...tenemos los colegios, escuelas, casi unas setenta y cuatro comunidades, la alimentación complementaria lo tienen todos

los estudiantes, todas las escuelas y colegios. Y también un presupuesto tienen propio y el presupuesto [de] ellos nosotros manejamos, administramos, pero nosotros damos en productos, productos que realmente necesitan y debe ser alimentado el estudiante. Se invierte mucho dinero aquí en el municipio, pero es por la mejora de los estudiantes, que tengan más fuerza para hacer algo en la vida, una buena profesión y eso es lo que queremos nosotros aquí en el municipio, tengamos nuestros jóvenes que no se dediquen a otras cosas, que sean profesionales, ese es nuestro apoyo de nosotros como gobierno municipal. Y tenemos también parte de salud, tenemos un hospital que no está con las condiciones de segundo nivel, pero lo utilizamos como segundo nivel.

Tema salud: hay médicos, hacen cirugías, pero también faltan siempre los recursos humanos, se hace falta más de día en día. Eso es la historia de nuestro municipio de Tarabuco, como es cultura, cultura yampara. Tenemos muchos, mucha cultura aquí en el municipio, somos ricos de la cultura, pero un poco de día en día.

FJ: -¿La migración igual está afectando al municipio de Tarabuco?



Ariel Siles Céspedes

ASC: -La migración, la gente que realmente vestida culturalmente casi ya no existe, solo los abuelos. Los nietos ya no quieren estar con la cultura, con la ropa indígena. Mayormente migran a Santa Cruz, tiene [hubo] un tiempo que emigraban a Argentina, pero luego ya ahora a Santa Cruz.

FJ: -¿Y de Santa Cruz hay algunos tarabucos que están en Europa, España?

ASC: - Yo creo que algunos ya están en EE.UU. Ya el boliviano es muy inquieto, yo creo que siempre está buscando la vida donde haya mejor vida, ¿no? Para vivir, pero hay veces son la ambición también. Eso es de mi parte. ¿Yo qué más les puedo decir? Mira, siéntanse como en su casa, es la casa del gobierno municipal, del pueblo y en el pueblo siempre están las puertas abiertas, lo que ustedes quieran. Nos podemos comunicar, podemos entrevistarnos y podemos estar aquí escuchándoles también a ustedes, su criterio, de su país, de usted.

FJ: -Perfecto, bueno, te agradecemos mucho.

FJ: - Quiero hacer una consulta, porque hay organizaciones, ¿no? Por ejemplo,

“centro poblado” -que sería donde estamos ahora- las comunidades originarias y nombraste “centralía”, nombraste “dos centralías”, “centralía provincial” y “centralía Pacha”. ¿Bien, pero la centralía qué sería?

ASC: -La centralía es una agrupación de gente que es como una asociación de las comunidades, aglomera las comunidades. Sí, digamos la centralía mínimo la centralía provincial debe estar con unos 40 comunidades aproximadamente, 40 comunidades. Centralía Pacha debe estar con unos 10 comunidades y pueblos originarios estarían como unos ocho comunidades y el centro poblado con sus ocho barrios.

FJ: -Eso es la parte del municipio. ¿no? Perfecto. Y nosotros también le comentamos a él, habíamos revisado un material bibliográfico de Xavier Albó, donde hacía referencia a tres procesos de autonomías indígenas: una decía algo así: que el proceso inicia en el 2009, pero después, me imagino que es por lo que mencionaste al principio, no continuó...

ASC: -Sí, eso es verdad, se inició el 2009. Buen recuerdo se ha iniciado, ha tenido para hacer su autonomía indígena propia, para ser indígenas con carta orgánica. Pero



Ariel Siles Céspedes

sabemos muy bien las cabezas que se hacen elegir han dado malos trabajos y siempre han tensado el interés personal, el aprovechamiento. Y la carta orgánica no se aprobó, por eso no somos autónomos. No hicieron el tránsito a autonomía original indígena, original campesina. Esa carta orgánica se escribió pero no se aprobó. No se aprobó, no se terminó de realizar el trabajo. Claro, y quedó. No hay intenciones de hacer, de hacerlo o no, nosotros como gobierno municipal queremos que se haga, también las otras autoridades que tenemos, éste es el parte ejecutivo legislativo, parte legislative [que] no se preocupan de elaborar la carta orgánica. Lo que sí, como gobierno municipal, como un alcalde que es el ejecutor, yo estoy dispuesto a darle su carta orgánica. Así, así lo estamos trabajando. Como también hay mucho egoísmo entre nosotros, creo que eso es el que nos afecta.

AMR: -Sí, pero también hay una parte práctica. Usted antes dijo que como municipio dependen directamente del gobierno central,

**Asesor del alcalde:** a mí me parece eso que sería una ventaja, porque sí y no, lo que pasa es que...¡buenas tardes!. Como

comentaba más antes con el Francisco [Francisco Jimenez], las autonomías se han insertado a través de la Asamblea Constituyente en 2009, que se ha trabajado y se ha aprobado la Constitución Política del Estado Plurinacional, porque a partir de ahí nuestro país ya no es República, sino que es un Estado Plurinacional, reconociendo a todas las culturas que existen en nuestro país. Ahí mismo se han tomado en cuenta las autonomías, lo que mencionaba de acuerdo al autor Albo. Entonces, evidentemente está reconocido, sin embargo, para seguir avanzando cada entidad territorial -como nosotros que somos como municipio-, entonces tienen que trabajar en sus cartas orgánicas. Acá se ha trabajado en las gestiones pasadas, pero como ya manifestó el alcalde, no se ha aprobado. Entonces por ende ahora solo estamos como un gobierno autónomo municipal, que evidentemente el nivel central nos asigna recursos directamente para nuestra administración, el cual, a la fecha o en estos años, está oscilando entre los 17, 18 millones de bolivianos que administramos directamente. Sin embargo, si es que se hace un análisis de recursos que se tiene como Estado a nivel general, entonces más de 80 % del presupuesto que tiene el país



Ariel Siles Céspedes

lo maneja el nivel central y a nosotros nos dan esa poca participación que somos todos a nivel nacional, todos los municipios y departamentos que existen, entonces es nada en comparación a lo que manejan ellos, el nivel central. Evidentemente el nivel central -a través de programas- ejecuta proyectos, sin embargo no siempre la ejecución de esos proyectos que desarrolla el nivel central, el gobierno nacional, es igual en todos los departamentos, entonces siempre la ejecución y la inversión pública del Nivel Central va por el eje central que son las ciudades más grandes y las capitales, [la] capital política que es La Paz, entonces ahí es donde invierte mayor cantidad de recursos y también en Santa Cruz y Cochabamba que es el eje: los tres, las más grandes que existen en Bolivia. Pero hay departamentos y municipios en que la inversión del nivel central es nada. Acá por ejemplo, en nuestro municipio, si estamos ejecutando proyectos con el nivel central a través de convenios con contraparte, nosotros -como municipio- ponemos un tanto de presupuesto y el nivel central pone el otro tanto, entonces esa es la inversión que el nivel central realiza. Pero si haces un análisis, digamos del porcentaje, de cuánto de inversión tienes

como municipio, como institución municipal acá y lo comparas con la inversión del porcentaje de dinero que se ha invertido a nivel central, no es ni siquiera el nivel, sin embargo, en cuanto al porcentaje presupuestario de manera general es alto lo que maneja a nivel central. Entonces, en algún momento muchos de los municipios también se han manifestado que deberían darnos más presupuesto a los niveles autonómicos.

FJ: -¿Pero si fuera autonomía indígena originaria campesina, de dónde vendrían los fondos?

Asesor: -Es lo mismo, es lo mismo.

FJ: -¿Y cuál sería la ventaja?

Asesor: -La ventaja es la elección de sus autoridades; esa es la diferencia, que ellos hacen a través de sus costumbres, que también está reconocido, entonces ya no lo hacen de manera como lo hacen los municipios capitales, porque no son antinomios indígenas originarios. Se emite una convocatoria, se presentan los partidos políticos y después entran a la elección y el ganador es el alcalde. En cambio, en el otro, ellos lo hacen directamente. Obviamente es supervisado por el tribunal electoral, pero ellos se manejan.



Ariel Siles Céspedes

FJ: -Pero entonces no habría autoridad civil, no sería democrático.

Asesor: ¡No, no, no, claro! Pero también se respeta, también es democrático. Solamente la manera de cómo lo hacen ya es de acuerdo a lo que ya está establecido en su carta orgánica, por eso ahí se trabaja todo en detalle, es la norma base. Entonces ahí tiene que estar establecido de cómo van a elegir su alcalde, sus concejales, todo. Los recursos que se hacían del nivel central siempre es de acuerdo al porcentaje poblacional también y los recursos que tenemos de regalías.

AMR: -La pregunta es si en el caso de una autonomía con esas características, si la autoridad civil continúa o ya no. ¿El alcalde sale de esas elecciones? ¿Así es como dice carta orgánica?, ¿Como pueblos originarios, ¿Como autonomía indígena?.

Asesor: -No, no, también se maneja democráticamente, pero el mecanismo lo realizan directamente ahí, carece un uso y costumbre.

FJ: -Cada carta orgánica decide cómo se hace.

Asesor: ¡Exacto! Es la norma base. ¡Claro!, y la autoridad puede llamarse alcalde. También son alcaldes. También son alcaldes; no es otro nombre, es el alcalde. (Dirigiéndose al alcalde): Bueno, como el señor alcalde tiene otras obligaciones, si quieren cerrar.

Alcalde Siles Céspedes: -Bueno, primeramente, doctora Ana María Rocchietti, también aquí el licenciado Francisco Jiménez, agradecerles mucho por la visita. Para mí es una alegría que un vecino del país, venga a visitarnos y también para poder compartir unos momentos de algunas palabras, de algunas ideas o algunas preguntas que nos están haciendo a nosotros y nosotros estamos respondiendo. Pero yo en principio así de fondo agradecerles mucho por conocerlo a nuestro municipio de Tarabuco, el departamento de Chuquisaca y que no sea la última vez ni la primera vez.

Asesor: -El rato que ustedes quieran pasen por aquí, el gobierno municipal va a estar abriendo las puertas y el alcalde les hablará, aunque sea por unos minutos, vamos a tener una conversación con ustedes o reunir una pequeña reunión para



Ariel Siles Céspedes

poder entendernos y explicarnos de la mejor manera.

Alcalde Siles Céspedes: -Yo con eso acabo, mil disculpas también de mi parte, también aquí mi asesor y siéntanse como en su casa. Yo tengo otra audiencia con embajadora japonesa y yo me voy a retirar. Muchísimas gracias, les agradezco mucho.

FJ: -¡Gracias alcalde!. Muy obligados con ustedes. ¡Hasta la próxima!

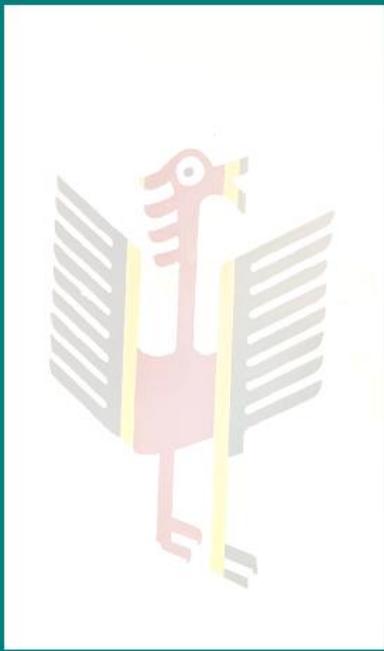
ASC: -Así que bueno... para la Pucara en marzo.

(22: 23)

Transcribed by Gglot.com

Sede: Alcaldía de Tarabuco, Julio 2023.

Presentes: alcalde y su asesor, Ana María Rocchietti, Francisco Jimenez.



**UniRio**  
editora